

höfats

GRAVITY CANDLE

BENUTZERHANDBUCH

OWNER'S GUIDE

MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL HOGAR

MODE D'EMPLOI POUR FOYERS



Art.-No.: 080101 | 080102



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie bitte aufmerksam und vollständig die folgende Hinweise durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem geschützten Ort auf, damit Sie die Details zur Bedienungsanleitung jederzeit nachlesen können.

ACHTUNG

- Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen!
- Heißes Wachs kann Verbrennungen verursachen!
- Niemals die brennende Kerze oder Flamme berühren!
- Brennende Kerzen sind als offenes Feuer zu betrachten, sollten daher niemals unbeaufsichtigt bleiben und dürfen für kleine Kinder und Haustiere nicht erreichbar sein.
- Das Windlicht muss auf einer ebenen, stabilen und nicht brennbaren Fläche mit ausreichendem Abstand zu entzündlichen Materialien aufgestellt werden.

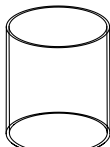


1. Inbetriebnahme und Bedienung

- Vor der ersten Nutzung sind alle Verpackungsmaterialien zu entfernen.
- In diesem Windlicht dürfen ausschließlich Teelichter verwendet werden. Sprich, kleine Kerzen in einem Metallnapf, Durchmesser 39 mm, Höhe maximal 25 mm. Wir empfehlen Teelichter mit einer Höhe von 25 mm, sogenannte Gastro-Teelichter.
- Prüfen Sie nach dem Auspacken sowie vor jedem Gebrauch, ob der Artikel Schäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, benutzen Sie den Artikel nicht, sondern benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.
- Die beweglichen Elemente müssen vor Gebrauch auf ihre Funktionsweise überprüft werden.
- Das Windlicht, inkl. der beweglichen Teile, muss gegebenenfalls vor Gebrauch gereinigt werden. Hierzu kann das Windlicht zerlegt werden.

2. Zerlegung und Reinigung

_____ Glas abnehmen



_____ Kerzenhalter herausnehmen



_____ Silikonring abnehmen

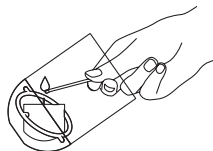


_____ Ring herausnehmen



3. Anzünden

- Zum Anzünden muss GRAVITY CANDLE nicht zerlegt werden.
- GRAVITY CANDLE leicht schräg halten und mit einem Streichholz oder einem langen Feuerzeug anzünden.



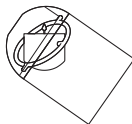
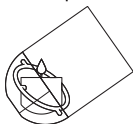
4. Löschen

Während des Umdrehens nur den unteren Körper anfassen, nicht das Glasrohr, dieses kann u. U. warm werden.



Langsam und vorsichtig umdrehen, keinesfalls schwunghaft und hektisch.

Während des Umdrehens beobachten, ob das Teelicht im Lot bleibt.



Das Windlicht nach dem Umdrehen stehen lassen, bis es vollständig abgekühlt ist.



SAFETY INSTRUCTIONS

Please read through the following safety instructions carefully and completely before using the product. Keep these instructions in a secured place in order to look up details thereof again at any time.

ATTENTION

- Non-compliance with these instructions can lead to injuries and / or material damage!
- Hot wax can cause burns!
- Never touch the burning candle or flame!
- Burning candles have to be considered an open fire and should thus never remain unattended; children and pets should not be able to reach the burning candle.
- The lantern has to be placed on a flat, stable and non-flammable surface with enough distance to flammable materials.

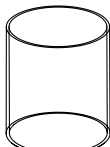


1. Putting into operation and handling

- Before using the lantern for the first time, all packaging material has to be removed.
- Only tea lights, i.e. small candles in a metal cup, with a diameter of 39 mm and a height of max. 25 mm may be used. We recommend tea lights with a height of 25 mm (so-called gastronomy tea lights).
- When unpacking as well as before every use, please verify whether the article shows any damage. If so, please do not use the article and inform your dealer.
- All movable elements have to be checked as to functionality prior to using the article.
- If necessary, the lantern including all movable parts has to be cleaned prior to use. For this, the lantern can be disassembled.

2. Disassembly and cleaning

Remove the glass



Take out the candleholder



Remove the silicone ring

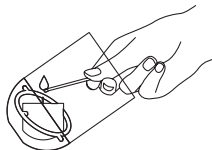


Take out the ring



3. Lighting

- In order to be lit, the GRAVITY CANDLE does not have to be disassembled.
- Hold the GRAVITY CANDLE at a slight angle and light with a match or a stick lighter.



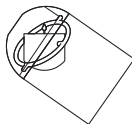
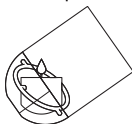
4. Extinguishing

When turning, do only touch the lower section and not the glass tube for this might be extremely hot.



Turn around slowly and carefully, under no circumstances quickly and hectically.

When turning, always observe whether the tea light remains perpendicular.



After turning, let the lantern stand until cooled off completely.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea por favor atenta e íntegramente las siguientes advertencias. Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro, de manera que en cualquier momento pueda leer los detalles sobre las instrucciones.

ATENCIÓN

¡El incumplimiento de las presentes advertencias de seguridad puede provocar lesiones y/o daños materiales!

- ¡La cera caliente puede ocasionar quemaduras!
- ¡No toque nunca ni la vela ni la llama!
- Una vela encendida ha de considerarse como un fuego en sí, por ello, nunca deje la vela encendida desatendida, ni al alcance de niños y mascotas.
- El portavelas se deberá colocar siempre sobre una superficie llana, estable y no inflamable, así como a una distancia suficiente de materiales inflamables.

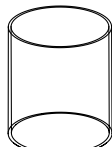


1. Funcionamiento y manejo

- Antes de su primer uso, deberá retirar todo el material de embalaje.
- En este portavelas se deberán utilizar exclusivamente velas de té.
- Es decir, velas pequeñas en un recipiente de metal. Diámetro: 39 mm, altura máxima: 25 mm. Se recomienda el uso de velas de té con una altura de 25 mm, las llamadas velas de té Gastro.
- Una vez sacado de su embalaje y antes de emplearlo, compruebe que el artículo no tiene ningún desperfecto. En caso de que lo tuviera, no utilice el artículo y contacte a su vendedor.
- Antes de su uso, se deberá controlar el funcionamiento de los elementos móviles.
- El portavelas así como los elementos móviles se deberán limpiar antes de usar. Para ello, podrá desmontar el portavelas.

2. Desmontaje y limpieza

Retirar el cristal



Sacar el soporte de la vela



Sacar la anilla de silicona

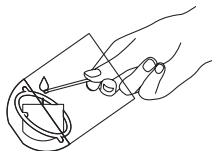


Sacar la anilla



3. Encender

- Para encender, no es necesario desmontar GRAVITY CANDLE.
- Poner GRAVITY CANDLE en posición ligeramente inclinada y encender con una cerilla o con un encendedor largo.



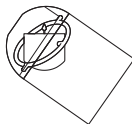
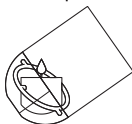
4. Apagar

Mientras gira, toque solo la parte de abajo, no toque el cilindro de cristal ya que puede estar caliente.



Gire despacio y con cuidado, nunca rápida y enérgicamente.

Mientras gira, compruebe que la vela de té permanece en posición perpendicular.



Después, deje el portavelas en esta posición hasta que esté completamente frío.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les consignes suivantes dans leur intégralité avant d'utiliser le produit. Veillez conserver les instructions pour l'utilisation du foyer en lieu sûr de manière à pouvoir les consulter au moindre doute.

ATTENTION

- Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de blessures et/ou de dégâts matériels!
- La cire chaude peut provoquer des brûlures!
- Ne jamais toucher une bougie allumée ou une flamme!
- Les bougies allumées doivent être considérées comme un foyer ouvert, ne les laissez jamais sans surveillance et veillez à ce qu'elles soient hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- Le photophore doit être posé sur une surface plane, stable et non inflammable, tout en observant un écart suffisant avec les matières inflammables.

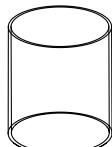


1. Mise en service et utilisation

- Tous les matériaux d'emballage doivent être retirés avant la première utilisation.
- Vous devez utiliser exclusivement des bougies chauffe-plats dans ce photophore.
- Il s'agit de petites bougies dans une coupelle en métal, diamètre 39 mm, hauteur maximale 25 mm. Nous recommandons les bougies chauffe-plats en qualité gastronomie, présentant une hauteur de 25 mm.
- Vérifiez que l'article n'est pas endommagé après avoir retiré l'emballage et avant chaque utilisation. Si vous constatez un dommage, n'utilisez pas l'article et informez-en votre détaillant.
- Il convient de vérifier le bon fonctionnement des pièces mobiles avant toute utilisation.
- Le photophore, ainsi que ses pièces mobiles, doit être nettoyé si besoin avant de servir. Il est possible pour ce faire de démonter le photophore.

2. Démontage et nettoyage

Ôter le verre



Retirer le porte-bougie



Enlever l'anneau en silicone

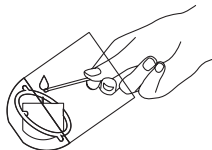


Retirer la bague



3. Allumer

- Le photophore GRAVITY CANDLE n'a pas besoin d'être démonté pour l'allumage.
- Maintenez le photophore GRAVITY CANDLE légèrement penché et allumez avec une allumette ou un long briquet.



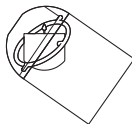
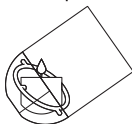
4. Éteindre

Maintenez uniquement le corps inférieur pendant la rotation, ne touchez pas le tube en verre qui peut éventuellement être chaud.

Tournez lentement avec précaution, ne faites pas de mouvement brusque ou trop rapide.

Veillez pendant la rotation à ce que la bougie chauffe-plat reste dans le socle.

Attendez ensuite le refroidissement complet du photophore.



höfats – fire stories

Mit Feuer und Leidenschaft, schaffen wir faszinierende Produkte aus kompromisslosem Material – das ist höfats – a fire story – unsere Art Produkte zu denken und entwickeln, durch puristische Form und begeisternde Funktion eine unverwechselbare Identität zu schaffen. Immer mit Perfektion bis ins letzte Detail, damit aus einer starken Idee ein authentisches höfats Produkt wird. Ein Produkt für einzigartig schöne Momente – erlebe Deine ganz eigene Feuer-Geschichte.

With fire and passion, we create fascinating products made of uncompromising material – this is what höfats stands for – a fire story – our way to conceive and develop products, to create a unique identity through purist forms and fascinating function. Always bearing in mind perfection down to the very last detail in order to turn a strong idea into an authentic höfats product. A product made for incomparably beautiful moments – experience your very personal fire story now.

höfats GmbH | 87647 Unterthingau | GERMANY | www.hoefats.com

höfats